

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue

**Herausgeber:** hotelleriesuisse

**Band:** - (2009)

**Heft:** 25

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

**Autor:** [s.n]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# stellenrevue htr marché d'emploi

htr hotel revue Nr. 25 / 18. Juni 2009

Der grösste Stellenmarkt der  
Le principal marché  
de la branche  
Doppelnummer Nr. 27/28  
erscheint am Do. 2. Juli 2009  
Anzeigenschluss Mo. 29.6.09, 12.00 Uhr



Häsch gnueg vo...  
De chum zu Eus!

[www.activegastro.ch](http://www.activegastro.ch)

Active Gastro Eng GmbH,  
Postfach, 8048 Zürich

## New Challenge

Personalberatung & Vermittlung

Für Kader- und Fachstellen in  
bestausgewiesene Hotel- und  
Gastronomie-Betriebe.

Gabriela Weber

Telefon 044/201 24 66

Seestrasse 160, 8002 Zürich

gabriela.weber@newchallenge.ch

[www.newchallenge.ch](http://www.newchallenge.ch)

## Karriereplanung beginnt hier

htr stellenrevue

Online unter  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

[www.gastrojob.ch](http://www.gastrojob.ch)

Topjobs und Gastroprofis – ganze Schweiz

GastroJob

Telefon 041 418 23 33 info@gastrojob.ch

## Inhalt / Sommaire

Direktion/Kaderstellen	2-3
Deutsche Schweiz	2-6
Svizzera italiana	8
International	8
Stellengesuche	8
Suisse romande	8
Marché international	8
Demandes d'emploi	8

## «Die Ärmel hochkrempeln...»

ist genauso Teil der Aufgabe wie «Gastfreundschaft auf gehobenem Niveau zelebrieren». Ziel der Stelle im Umfeld eines äusserst komfortablen, grösseren Betriebes im Erstklass-Superior-Segment: Die Verantwortung für mehrere Restaurants, diverse F & B-Outlets, Banqueting und Non-Food-Einkauf übernehmen in enger Zusammenarbeit mit den anderen Department Heads. Willkommen bei unserem Auftraggeber – einem Blue Chip der Branche.

Hoch motivierte Mitarbeitende, im Hotel spürbarer Spirit und ein ausgewogener Angebotsmix charakterisieren das Besondere des Hauses. Als Hands-On Manager packen Sie persönlich im Service mit an und beeindrucken durch exzellente Gastgeberqualitäten. Mit klare Führung Ihrer rund 40 Mitarbeitenden und einem guten Auge für's Detail überzeugen Sie Gäste und Management gleichermaßen.

## Restaurantleiter/in mit F & B-Verantwortung für ein echtes Highlight der Tessiner Hotellerie

Die attraktive Stelle ist aushaubar: Nach einer angemessenen Betriebszugehörigkeit und bei vorhandenem Potential besteht die Chance in die erweiterte Geschäftsführung aufgenommen zu werden. Solide Führungserfahrung, Hotellerie-Ausbildung und Praxis aus dem F & B-Bereich setzen wir voraus. Direkt am Gast fühlen Sie sich am wohlsten. Logistisch, organisatorisch sind Sie fit; sprachlich auch: I ist ein Must; D/E bringen Sie mit, F von Vorteil.

Sie sind selbstbewusst, lösungsorientiert und kommunikativ geschickt. Der Eintrittstermin Oktober bzw. vorher/nachher nach Vereinbarung käme Ihnen entgegen. - Interessiert? Hoher Arbeitsaufwand kommt Ihnen vertraut vor? Bereit die Ärmel hoch zu krempeln? Dann sollten wir uns kennen lernen. Vorab bitte CV mit Foto via Mail senden oder anrufen. Auch außerhalb der Bürozeiten und am Wochenende: +41 79 402 53 00 – Freue mich auf den Kontakt und das Gespräch mit Ihnen!

Ansgar Schäfer

**SCHAEFER & PARTNER**

Human Resources Consultants [ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch](mailto:ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch)

2009-1502

Willst du dein eigener Chef  
werden?

## NACHMIETER GESUCHT!

Für unseren bis ins letzte Detail  
top eingerichteten Restaurations-  
betrieb in Arosa suchen wir auf den  
1. Dezember 2009 oder früher nach  
Vereinbarung einen Nachmietter.  
Inventory muss vollständig über-  
nommen werden.

Zuschriften unter Chiffre 2784-1510  
an htr hotel revue, Mönblastr. 130,  
Postfach, 3001 Bern.



Das Parkhotel Bellevue & Spa ★★★★ in Adelboden/Berner Oberland  
(95 Betten) gehört zu den führenden Wellnesshotels der Schweiz.  
Per 1. Oktober 2009 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

## Vize-Direktor/in

In dieser Position prägen Sie – in enger Zusammenarbeit mit der Direktion – den Betrieb betreffend Angebot und Mitarbeiterführung mit dem Ziel, unseren Gästen einen schönen Aufenthalt zu einem guten Preis zu bieten. Sie sichern die hohen Qualitätsansprüche und tragen mit Ihrem Innovationsgeist zur steten Weiterentwicklung des Hotels bei. Operativ konzentrieren Sie sich in Zusammenarbeit mit den Departementsverantwortlichen auf die Bereiche Service, Housekeeping und Spa. Außerdem vertreten Sie den Direktor bei dessen Abwesenheit. Zu Ihren Schlüsselaufgaben gehört die Gästebetreuung, was Sie auch mit regelmässigen Einsatz im Service gewährleisten. Für die anfallenden administrativen Aufgaben steht Ihnen ein Mitarbeiter zur Seite.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe wenden wir uns an eine gewinnende Hôtelierin oder einen gewinnenden Hôtelier, die/der unternehmerisch denkt und Spass daran hat, Mitarbeitende für ihre Funktion zu qualifizieren, zu motivieren und effizient einzusetzen. Zugute kommen Ihnen dabei Ihre fundierten Berufskenntnisse, Ihre Führungserfahrung und Ihr Organisationstalent. Die Aufgabe setzt den Abschluss einer Hotelfachschule voraus. Ihre sehr guten Fremdsprachenkenntnisse (D/F/E, I von Vorteil) sowie Ihre Authentizität und Offenheit ermöglichen Ihnen, schnell eine gute Beziehung mit Gästen und Mitarbeitenden aufzubauen.

Wir bieten Ihnen eine einflussreiche Aufgabe mit einer langfristigen Perspektive sowie eine attraktive Entlohnung. Gerne beantworten wir Ihnen Ihre Fragen per Telefon. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die untenstehende Adresse. Diskretion ist selbstverständlich.



★★★★ Parkhotel Bellevue & Spa, Andreas Richard

3715 Adelboden, Schweiz

[www.parkhotel-bellveue.ch](http://www.parkhotel-bellveue.ch), [info@parkhotel-bellveue.ch](mailto:info@parkhotel-bellveue.ch)

Telefon 033 673 80 00, Fax 033 673 80 01

2803-1549

KANTON  
LUZERN

Justiz- und Sicherheitsdepartement

**Tadeloser Service und zufriedene Gäste sind Ihr Verdienst!**  
Was Gastfreundlichkeit bedeutet, zeigen Sie und Ihr Team täglich aufs Neue.  
Dank Ihrem kaufmännischen Hintergrund, Ihrer Ausbildung im Hotelfach oder  
in Sales/Marketing wissen Sie, was es für eine optimale Auslastung braucht.  
Und Ihre Gäste begrüssen Sie natürlich auch in Französisch oder Englisch.

## Leiter/in Front- und Backoffice

im **Armee-Ausbildungszentrum Luzern (AAI)** führen Sie die Teams  
Frontoffice, Hausdienst, Zimmerdienst und Haustechnik. Das gemeinsame  
Ziel ist die Zufriedenheit unserer militärischen und zivilen Kundschaft. Mehr  
Informationen: [www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch) oder im Kantonsblatt vom 20.06.2009.

[www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch)

Aus [www.jobs.htr.ch](http://www.jobs.htr.ch) wird neu  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

**hoteljob.ch**

**Hotel Wellenberg\*\*\*\* – Ihr Zuhause in Zürich**

Für unser 4 \*\*\*\*-Superior-Hotel Wellenberg mit 45 Zimmern, in der Altstadt von Zürich gelegen, suchen wir per 1. Juli 2009 oder nach Vereinbarung eine

**Housekeeping Managerin (D/E)**

Sind Sie belastbar, kommunikationsfreudig und schätzen den täglichen Umgang mit den Gästen und Mitarbeitern? Sie sind eine jüngere Persönlichkeit, vorzugsweise mit Erfahrung in einer ähnlichen Position? Sie führen und motivieren unser Housekeeping-Team und helfen auch aktiv bei der Zimmerreinigung und dem Frühstücksservice mit. Sie sind dafür zuständig, unseren internationalen Gästen einen rundum angenehmen Aufenthalt in den 45 Zimmern und Suiten zu gewährleisten. Zusätzlich sind Sie verantwortlich für diverse administrative Aufgaben und unterstützen die Geschäftsleitung.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung und stehen Ihnen bei Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.

Hotel Wellenberg  
Frau Tanja Eyer  
Niederdorfstrasse 10  
8001 Zürich  
t.eyer@monopoly-management.ch  
www.hotel-wellenberg.ch

**Wir suchen****Ins St. Galler Rheintal**

ein Gerantenpaar für unser Hotel-Rest.-Pizzeria und Pub.

Er: Koch

Sie: Gästebetreuung

Nach Jahrzehnten suchen wir unsere Ablösung.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Unterlagen an:

B. Blumenthal  
Bergstrasse 3  
9463 Oberriet



Wunderschön am Walensee gelegener Restaurationsbetrieb mit pizzeria und origineller Trattoria, Holzofen-Pizzeria, grosser Gartenterrasse und Saal für Bankette/Seminare im 1. OG sucht

**Gastgeber/Geschäftsführer**

der die Italiatia vorliebt. Für diese Führungsposition stellen wir uns eine kreative, motivierte, aufgestellte und selbständige Persönlichkeit vor, welche es versteht, die gesteckten Ziele mit viel Elan zu erreichen und das 15-köpfige Team zu führen und fördern. Sie sind 30 Jahre oder älter, haben eine fachlich fundierte Ausbildung als Koch oder Kellner absolviert und sind im Besitz des Wirtepatents. Sind Sie auf KOPAS, HACCP, Q-Gütersiegel und als Berufsbildner geschult? Dann sind Sie bei uns richtig!

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

René Bachmann,  
Gamag Management AG, Habsburgerstrasse 22, 6002 Luzern  
r.bachmann@gamag.ch, Tel. 041 227 30 10

Walensee  
TRATTORIA  
8872 WEESEN

**Hotel Vorab**

Für unser bestbekanntes Hotel und À-la-carte-Restaurant suchen wir per sofort oder Übereinkunft für kommende Sommersaison folgende bestversierte, motivierte Mitarbeiter:

**Receptionist/in  
Servicemitarbeiter/in für À-la-carte-Restaurant**

Wir bieten Ihnen zeitgemässes Arbeits- und Freizeit sowie leistungsgerechte Entlohnung, tolle Atmosphäre in jungem Team sowie viel Freizeit- und Sportmöglichkeiten.

Ja, Sie fühlen sich angesprochen? So senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

Hotel Vorab  
z. H. Herrn G. R. Meiller  
7017 Flims Dorf

**SportCafé**  
Fribourg



**Das SportCafé (Gastronomie-Betrieb des HC Fribourg-Gottéron SA) sucht neue Teamplayer in der Offensiv- und Defensiv-Zone für die nächste Hockeysaison 2009/2010:**

**Küchenchef 100%**

**Jungkoch 100%**

**Casserolier 80%**

**Service-Aushilfe 60-80%**

**Service-Aushilfe im Stundenlohn**

**Gasthof zur Alten Kanzlei**

Wir sind ein Familienbetrieb mit gutbürgerlicher Küche. Unser Haus besteht aus einem Restaurant mit 50 Sitzplätzen, einem Saal mit 90 Sitzplätzen und einer Terrasse mit 120 Sitzplätzen. Wir verfügen auch über 29 Gästezimmer.

Wir suchen folgende Mitarbeiter:

**Servicemitarbeiter/in  
(mit À-la-carte-Erfahrung)  
Koch/Kochin**

Beginn per sofort nach Übereinkunft.

Wir bieten gute Entlohnung und geregelte Arbeitszeiten.

Zimmer im Hause möglich.

Wenn Sie u.a. Freude am Beruf und Teamfähigkeit besitzen, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

H. und H.-J. Jochum

Dorfstrasse 13

8606 Greifensee

Telefon 044 940 58 87

Info@gastrofakanzlei.ch

Unserem Küchenchef bieten wir ein abwechslungsreiches Arbeitsfeld mit viel Eigenverantwortung. Aus diesem Grund solltest Du Motivation, Kreativität und Selbständigkeit mitbringen. Da es bei uns oft sehr rund läuft, solltest Du eine Person sein, die auch in Stress-Situationen den Überblick behält und es schafft, Prioritäten zu setzen. Erfahrung in der Menüplanung und im Bestellwesen sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Als Jungkoch hast Du bei uns die Möglichkeit, Erfahrungen in einem vielseitigen Betrieb zu sammeln und dem Küchenchef als Unterstützung zur Seite zu stehen.

Unsere Service-Aushilfen erwarten ein lebendiger Betrieb mit vielschichtigem Zielpublikum. Ein junges, aufgestelltes und erfahrenes Team steht dabei an Deiner Seite.

Fühlt Ihr Euch angesprochen?

Wir freuen uns auf Deine schriftliche Bewerbung mit Foto!

Hanspeter Grossen und Katja Pagano  
SportCafé Fribourg  
Allée du Cimetière  
1700 Fribourg

**WIRTEPRÜFUNG!**

Sie möchten Ihre Zukunft sichern und mehr Geld verdienen? Unser moderner Fernkurs führt Sie direkt zum Ziel – ein Lokal unter Ihrer Führung. Interessiert? Senden Sie noch heute den heutigen Coupon ein.

**WIRTE-COUPON****GASTROWIRT AG**

Badenerstrasse 678, 8048 Zürich

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:

Alter:

Htr 07

**Ein nicht alltägliches Angebot...**

Das Hotel Spiegarten in Zürich-Altstetten ist ein renommierter und lebhafter Stadtbetrieb mit 43 Hotelzimmern, zwei Restaurants sowie Kongress- und Bankettsälen mit entsprechend vielen Anlässen das ganze Jahr durch. Zur Ergänzung unserer Küchenbrigade suchen wir per 1. August 2009 oder nach Vereinbarung einen innovativen

**Küchenchef**

Sie haben bereits einige Jahre Erfahrung als Küchenchef. Vorzugsweise haben Sie Ihren Beruf bereits in einem grösseren Betrieb ausgebüttet und die Durchführung von Banketten ist Ihnen ebenso wenig fremd wie die Liebe zum Detail für unsere beiden À-la-carte-Restaurants. Sie führen die Küchenbrigade selbstständig, sind verantwortlich für den Einkauf, Mitarbeiterbeschaffungen sowie die Ausbildung der Kochlehrlinge.

**Ihre Vorteile:**

Sie sind eine motivierende, kreative, flexible und kommunikative Persönlichkeit mit Führungs- und Organisationstalent.

**Sie bringen:**

Die notwendige Grund- und Weiterbildung mit Leistungsausweis, deutsche Muttersprache setzen wir voraus. Idealerweise sind Sie zwischen 35 und 45 Jahre alt.

**Wir bieten:**

Zeitgemäss Anstellungsbedingungen, junges aufgestelltes Team, moderner Arbeitsplatz mit neuzeitlicher Einrichtung.

Herr Leo Demarmels freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**SEMINAR HOTEL**  
**Spiegarten**

Am Lindenplatz | 8048 Zürich-Altstetten | Tel. 044 438 15 15  
Telefax 044 438 15 38 | www.spiegarten.ch

**Hier bestimmen Sie den Inhalt!**

Wir schicken Ihnen gerne unsere Mediadokumentation.

Telefon 031 370 42 37, inserate@htr.ch

**htr** hotel revue

**hotelfachschule thun**

soul, passion & system



Per 1. September 2009 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

**Leiter/-in Beherbergung (80-100%)**

Sie erwarten das folgende Umfeld:

- In einem ausgesprochen lebhaften Betrieb erbringen wir unsere Dienstleistungen gegenüber den Studierenden und anderen Kunden gemäss unserem Credo «soul, passion & system».
- Die Infrastruktur verteilt sich auf das Schulgebäude mit den Unterrichtszimmern sowie 3 Nebengebäuden mit insgesamt 100 Studios und 2 Mietwohnungen.
- Neben den Studierenden unserer Schule werden unsere Dienstleistungen in den Bereichen Beherbergung, Restauration und Catering auch von externen Kunden beansprucht.

Ihre vielseitigen Aufgaben bei uns sind:

- Führen des Hauswirtschaftsteams
- Marktorientierte Fortentwicklung und Nutzung der Kapazitäten
- Laufende Bewirtschaftung der Zimmer
- Reinigungsabläufe erarbeiten, umsetzen und kontrollieren
- Mitarbeit bei Reinigungsarbeiten
- Zusammenarbeit mit den internen Diensten (Schulverwaltung, Küche, Restaurant, Haustechnik)

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene hauswirtschaftliche oder gastgewerbliche Berufsausbildung
- Weiterbildung (z.B. Höhere Fachprüfung oder Höhere Fachschule)
- Führungserfahrung
- Zuverlässige, exakte und selbständige Arbeitsweise
- Gute PC-Anwenderkenntnisse
- Idealalter zwischen 28 und 45 Jahren

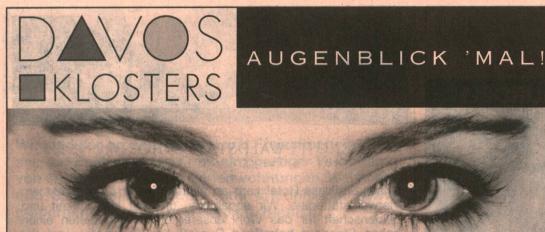
Wir bieten Ihnen eine herausfordernde Tätigkeit in einem kleinen Team und in einem dynamischen Umfeld. Das vielseitige Arbeitsgebiet verlangt Eigeninitiative, gute Planung und Organisation sowie grosse Selbständigkeit. Haben Sie zusätzliche Fragen? Auskünfte erteilt Ihnen gerne Samuel Menti, Leiter Gastronomie, Telefon 033 227 77 70.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 29. Juni 2009 an:

Hotelfachschule Thun

Samuel Menti, Mönchstrasse 37, Postfach 113, 3602 Thun

samuel.menti@hfthun.ch Unter www.hfthun.ch erfahren Sie mehr über uns!



Per 1. September oder nach Vereinbarung ist im zentralen Personalbüro der Arabella Hotelbetriebe AG, mit Sitz in Davos, die Position des

### Human Resources Manager

neu zu besetzen. Zur Arabella Hotelbetriebe AG gehören: Das Sheraton Neues Schloss Hotel in Zürich sowie die beiden ArabellaSheraton Hotels «Seehof» und «Waldhus» in Davos.

#### Ihr Aufgabengebiet

In dieser abwechslungsreichen Funktion sind Sie die HR-Ansprechperson für unsere Mitarbeiter und zuständig für deren Beratung und das administrative Handling aller HR-relevanten Themen wie:

- Personalrekrutierung, -entwicklung und -gewinnung
- Betreuung von bis zu 200 Mitarbeitern
- Budgetierung HR-Bereich
- Lohnbuchhaltung und Arbeitszeitkontrolle mit Mirus-Software
- Kontinuierliche Überwachung der budgetierten Lohnkosten sowie Erfreien von geeigneten Massnahmen bei Abweichungen
- Unterstützung der Direktion in allen Fragen des Personalmanagements
- Betreuung und Ausbildung von kaufmännischen Auszubildenden

#### Sie bringen mit

Eine kaufmännische Ausbildung oder Hotelfachschulabschluss, eine fundierte Weiterbildung im Personalwesen und Erfahrung im HR-Bereich, vorzugsweise in der Hotellerei. Sie besitzen eine strukturierte und selbständige Arbeitsweise und können Entscheidungen eigenständig treffen und diese entsprechend überzeugend kommunizieren und durchsetzen.

Engagement und Leidenschaft für das human Resources, Loyalität, Ehrlichkeit, hohe Sozialkompetenz sowie eine konsequente Qualitäts- und Mitarbeiterorientierung sind Ihre Erfolgsfaktoren zur Erreichung von gemeinsamen Zielen.

Ihre Sprachkenntnisse in Deutsch, Englisch und Italienisch oder Spanisch (von Vorteil) helfen Ihnen im Umgang mit den Mitarbeitern unterschiedlichster Kulturen.

Über Ihre aussagekräftige Bewerbung freut sich:

Arabella Hotelbetriebe AG, Herr Christian Bächtold, Scalettastrasse 21, 7270 Davos Horlauban

Wir bieten: Eine interessante Herausforderung in einer weltweit operierenden Hotelkette mit Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten, leistungsgerechte Entlohnung.

**ARABELLA STARWOOD**  
HOTELS & RESORTS

ArabellaSheraton  
HOTELS & RESORTS

Ein Joint Venture der Schörghuber Unternehmensgruppe und Starwood Hotels & Resorts

#### Das Naturschauspiel der besonderen Art...

Die Aareschlucht ist ein 1400 m langes und 200 m tiefes Naturwunder. Über Stege und durch Tunnels kann die imposante Schlucht in rund 45 Minuten mühe- und gefahrlos durchwandert werden.

Zum Essen und Trinken lädt das Restaurant

Aareschlucht beim Westeingang mit preiswerten Imbissmöglichkeiten, währschaften Speisen und gepflegten Menüs sowie das Aare-Bistro beim Osteingang ein.

Für diese Restaurationsbetriebe suchen wir per Anfang 2010 eine/einen/ein

### Pächter/In / Pächterehelpaar

Das Restaurant beim Westeingang hat bis zu 500 Sitzplätze, einen Bedienungs- und Selbstbedienungsteil, eine Gartenwirtschaft und einen Kiosk. Das Aare-Bistro beim Osteingang hat rund 60 Plätze (hauptsächlich auf grosser Terrasse).

Reizt Sie diese Herausforderung?

Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Aareschlucht AG  
Herrn Otto Moor  
Verwaltungsratspräsident  
CH-3860 Meiringen



## Aareschlucht

CH-3860 Meiringen  
Tel. +41 33 971 40 48  
www.aareschlucht.ch

April bis 1. November

ISS Schweiz ist mit über 10'000 Mitarbeitenden der national führende Anbieter für integrale Facility Services. Die umfassenden Servicepakete beinhalten Dienstleistungen für den Betrieb und Unterhalt von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur.

Für das rasche Vorantreiben einer gezielten Weiterentwicklung der gesamten deutschsprachigen Schweiz suchen wir eine **frontorientierte**, verhandlungsgewandte Persönlichkeit als

### Head of Sales Deutsch-Schweiz (w/m)

Als Senior-Verkaufspfrofi führen Sie ein kompetentes Verkaufs-Team (inkl. Kalkulations-Abteilung) und übernehmen die Verantwortung für die Erreichung der ambitionierten Wachstumsziele im Bereich **Facility Services**. Sie stellen eine professionelle und nachhaltige Umsetzung der Akquisitions-Strategie von Neukunden in Zusammenarbeit mit den Regionalleitern sicher, analysieren die Marktentwicklungen und liefern qualifizierte Inputs für innovative sowie marktfähige Konzepte und Angebote aus unseren modularen Service-Lösungen. Im Weiteren übernehmen Sie bei grossen Offerten die Federführung von der Angebotserstellung bis zum Vertragsabschluss und koordinieren die «Sales Leads» in den verschiedenen Regionen. In dieser Verantwortung stehen Sie auch in direktem Kontakt mit der ISS Gruppe in Kopenhagen, wenn es darum geht, internationale «Sales-Leads» zu bearbeiten.

Sie sind eine überzeugende Persönlichkeit mit einem Fach- oder Hochschulabschluss im Bereich Verkauf, Technik, Marketing oder Betriebswirtschaft. Sie haben mehrjährige, erfolgreiche Front-Erfahrung im Dienstleistungs- oder Immobiliensektor und zählen ausgeprägte Kommunikations- und Präsentationsfähigkeiten zu Ihren Stärken. Sie kennen die lokalen Gegebenheiten und können auf ein breites Netzwerk auf Verwaltungsrats- oder Geschäftsleitungs-Ebene zurückgreifen und gezielt nutzen. Als ganzheitlich denkende, kommunikative und führungstarke Person besitzen Sie ein hohes Mass an Durchhaltevermögen wie auch organisorische und analytische Fähigkeiten. Persönliche Integrität und Zuverlässigkeit runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit und viel Freiraum sowie eine attraktive Entlohnung mit Hauptarbeitsort in Zürich-Alstetten. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie inkl. Foto an:

#### ISS Schweiz AG

Stefan Todesco, Leiter HR Operation  
Buckhausestrasse 22, Postfach, 8010 Zürich  
e-mail: stefan.todesco@iss.ch

Gehen Sie online! Details unter [www.iss.ch](http://www.iss.ch).



- A WORLD OF SERVICE

Für unser neu renoviertes Restaurant an zentraler Lage in Laupen suchen wir ein

### Wirte-Ehepaar

- Restaurant mit Säli, ca. 60 Sitzplätze
- Terrasse an historischer Schlossmauer, ca. 30 Sitzplätze
- nach Wunsch zusätzlich Vinothek 75 m<sup>2</sup>
- neu renovierte 3½-Zimmer-Wohnung mit schöner Terrasse

Sind Sie interessiert? Rufen Sie uns an, wir geben Ihnen gerne nähere Auskunft.  
Tel. 032 391 99 81

### HOTEL RESTAURANT

**Hemmi**  
CHURWALDEN



Lenzerheide

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir  
**Servicefachangestellte/r**  
**Küchenhilfe**

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**Hotel Hemmi**, Haupstr. 135, 7075 Churwalden  
Tel. 081 382 03 03, [www.hotel-hemmi.ch](http://www.hotel-hemmi.ch)

### Verantwortliche/r Projekte/Medien (100%)

#### Ihr Aufgabebereich umfasst:

- Organisation von Medien-Reisen (Individuell und Gruppen)
- Professionelle Journalistenbetreuung vor Ort
- Medienlässe organisieren (Planung, Realisation und Controlling)
- Medienbeobachtung via Argus
- Evaluation und Durchführung von Messen/Promo-Aktionen
- Selbstständige projektbezogene Mitarbeit im Marketing generell

#### Was Sie mitbringen:

- Abschluss einer Tourismusfachschule oder gleichwertige Ausbildung
- Mehrsprachigkeit (D, F, E evtl. Italienisch)
- wirkungsvolle und fehlerfreie Briefsprache (moderne Korrespondenz)
- praktische Erfahrung im kaufmännischen Bereich und wenn möglich Projekterfahrung
- Selbstständigkeit, Teamgeist und Belastbarkeit

#### Was wir bieten:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem lebhaften Betrieb
- ein junges und aufgestelltes Team
- einen modernen Arbeitsplatz
- zeitgemäss Arbeitsbedingungen

Sie trauen sich zu, Projekte von A-Z selbstständig durchzuführen und sind gewohnt, exakt zu arbeiten. Als teamfähige und kontaktfreudige Person können Sie gut und wirkungsvoll mit Leistungsträgern, Tourismus-Verantwortlichen, Kolleginnen und Kollegen zusammenarbeiten.

Wenn diese Eigenschaften auf Sie treffen, so richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 25. Juni 2009 an die unten stehende Adresse.

Wir erfreuen Ihnen auch gerne telefonische Auskünfte.

Goms Tourismus, Geschäftsleitung Maya Kobi Largo, 3984 Fiesch

Tel. 027 970 10 70



Wallis - Schweiz

2009-1156





Wir sind der grösste Ferien- und Freizeitpark im Herzen der Zentralschweiz, mit einzigartiger Verbindung von 4-Sterne-Hotelserie, Ferienwohnungen, Wellness- und Spa-Abteilung, Sport- und Erlebnispark sowie modernem Seminar- und Bankett-Bereich.

Zur Ergänzung unserer Serviceteams im asiatischen Restaurant Silk Road und dem mediterranen Restaurant Arena/Panorama suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### Servicefachangestellte m/w

Sie sorgen für das Wohl unserer Gäste und verwöhnen sie mit köstlichen Speisen. Sie haben eine abgeschlossene Serviceausbildung und Ihre Muttersprache ist Deutsch. Für diese Positionen suchen wir flexible, freundliche und teamfähige Persönlichkeiten. Das Restaurant Silk Road ist ab 18 Uhr geöffnet und am Dienstag und Mittwoch geschlossen. Das Restaurant Arena/Panorama ist 7 Tage geöffnet.

Wir bieten Ihnen in einem interessanten und lebhaften Umfeld eine abwechslungsreiche Aufgabe sowie diverse Mitarbeitervergünstigungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre kompletten schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto an Frau Beatrice Bucher, Tel. 041 825 50 20, Beatrice.bucher@shp.ch



### SWISS HOLIDAY PARK

Immer ein Erlebnis

Swiss Holiday Park AG · CH-6443 Morschach · Telefon +41 41 825 50 50 · info@shp.ch · www.swisholidaypark.ch

2805-1520



### SERVING IN GOOD COMPANY

Am 1. August 2009 eröffnen wir bei der Driving Range in Seedorf unser neues, gepflegtes Golfrestaurant «Company Lodge».

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort

### SERVICE-MITARBEITENDE M/W

Wir wünschen uns motivierte, fröhliche Persönlichkeiten mit Erfahrung im Service. Mehr über unsere neue Golfanlage erfahren Sie unter [www.company-lodge.ch](http://www.company-lodge.ch)



Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an Franz-Sepp Arnold, Arnold & Co. AG, Postfach 63, 6454 Flüelen, mail@arnoldcoag.ch.

Für telefonische Rückfragen erreichen Sie uns unter 041 874 11 11.

2805-1520

Packen Sie die Gelegenheit und werden Sie Teil eines kreativen und motivierten Teams! Ideen werden bei uns nicht nur gesammelt, sondern auch umgesetzt.

Freuen Sie sich außerdem auf die Arbeit in einem ländlichen Ambiente an bester Lage. Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für die Sommersaison einen

### Jungkoch/Commis de Cuisine

Sind Sie engagiert und macht es Ihnen Spaß, Gäste zu verwöhnen? Dann zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Jucker Farmart AG  
Benjamin Maurer, Dorfstrasse 23, 8607 Seegräben  
[www.juckerfarmart.ch](http://www.juckerfarmart.ch) Tel. 044 934 34 84



2805-1520

### Küchenchefin / Küchenchef

Die Stiftung Diakoniewerk Neumünster – Schweizerische Pflegerinnenschule – Professionalität und persönliche Zuwendung im Einklang. Die Stiftung geht aus dem Zusammenschluss zweier traditionreicher Institutionen hervor: dem Diakoniewerk Neumünster und der Schweizerischen Pflegerinnenschule. Sie hat zum Zweck, im Bereich der Gesundheitsfürsorge und des Sozialwesens tätig zu sein. Aus der Gastronomie werden Patienten, Residenz-Bewohner, Diakonissen und Mitarbeitende sowie Besucher und Passanten verpflegt. Zudem bieten wir Bankett- und Seminarräumlichkeiten an.

In unsere Gastronomie suchen wir auf August 2009 einen

### Diätkoch (m/w)

#### Aufgabenbereich

- Zubereiten von Diätkostformen
- Einhalten der Hygienerichtlinien
- Ferienablösung in der Küchenadministration / Patientenkarten

#### Anforderungsprofil

- abgeschlossene Ausbildung als Diätkoch/Diätköchin
- zuverlässige und organisierte Arbeitsweise
- engagierte und kooperative Zusammenarbeit im Team sowie den In-house-Schnittstellen

#### Wir bieten Ihnen

- einen abwechslungsreichen Aufgabenbereich
- die Möglichkeit, aktiv an Entscheidungsprozessen mitzuwirken
- Unterstützung in Ihren Weiterbildungswünschen

Gerne erwarten wir Ihre **vollständige Bewerbung mit Foto** an: [karin.salucci@gastro-zollikerberg.ch](mailto:karin.salucci@gastro-zollikerberg.ch) oder Gastronomie & Räume Zollikerberg, K. Salucci-Fenner, Neuweg 16, 8125 Zollikerberg

2700-1520

we make things happen ✓

### hotelbooker

hotelbooker ist eine Hotelvermittlung für Firmen, die Anlässe und/oder Übernachtungen in der Schweiz und dem angrenzenden Ausland organisieren. Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt bei der Vermittlung geeigneter Hotels für sämtliche Arten von Events wie Tagungen, Workshops, Seminare und Kongresse.

Wir suchen eine Persönlichkeit mit ausgeprägter Dienstleistungsmentalität, einer überzeugenden, gewinnenden Art und viel Kommunikationsgeschick

### in der Funktion einer Seminarorganisatorin

Stellenantrag nach Vereinbarung.

#### Das Tätigkeitsgebiet umfasst folgende Bereiche:

- ✓ Telefonmarketing
- ✓ Bearbeitung der Anfragen, Eiholen und Schreiben von Offerten
- ✓ Erfassen und Verwalten von Stammdaten mittels Datenverarbeitungsprogramm
- ✓ Erstellen monatlicher Verkaufsberichte, Statistiken sowie Forecasts nach Marktsegmenten
- ✓ Aktualisierung und Pflege der Homepage von hotelbooker

#### Sie bringen mit:

- ✓ Ausbildung im kaufmännischen Bereich mit fundierten Anwenderkenntnissen der gängigen Computerprogramme
- ✓ Erfahrung in der Tourismus-Branche und/oder der Hotellerie
- ✓ verhandlungssichere Kenntnisse in Wort und Schrift in D, E und F
- ✓ viel Eigeninitiative, Verantwortungsbewusstsein und selbstständige Arbeitsweise

Sind Sie zwischen 30–50 Jahre jung, an einem Arbeitspensum von 60–80% interessiert und verfügen über die Möglichkeit und Bereitschaft von Ihrem Homeoffice aus zu arbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Foto an:

[beatrice.alborghetti@hotelbooker.ch](mailto:beatrice.alborghetti@hotelbooker.ch) / [www.hotelbooker.ch](http://www.hotelbooker.ch)

2805-1520



Für unser

### \*\*\*\*Ferien & Seminarhotel Säntis

im herrlichen Toggenburg/SG suchen wir nach Vereinbarung in Jahresstellung (Anfangs)

### Chef de Service m/w

Sie wissen, wie man die Wünsche und Bedürfnisse der kleinen und grossen Gäste erfolgreich umsetzt und überzeugen durch Qualitätsbewusstsein.

Ein kleines und motiviertes Team freut sich auf einen jungen, führungsstarken Fachmann.

Fühlen Sie sich angesprochen und bringen Sie die entsprechenden Voraussetzungen mit, dann erwarten wir sehr gerne Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen oder Ihren geschätzten Anruf.

### \*\*\*\* Ferien- & Seminarhotel Säntis

CH- 9657 Unterwasser b. Wildhaus - J.C. Bieler, Direktor  
Tel.: 071 9985020 · Fax: 071 9985021  
[saintis@beutler-hotels.ch](mailto:saintis@beutler-hotels.ch) · [www.hotel-saentis.ch](http://www.hotel-saentis.ch)

2678-1520

### L'aQ

RESTAURANT & EVENTS

Für das L'AQ, das Restaurant am Pfäffikersee im Zürcher Oberland mit direktem Seeanstoss und mehreren Veranstaltungsräumen für Events jeglicher Art, ein anspruchsvoller Jahresbetrieb mit starker Sommersaison, suchen wir sofort oder nach Vereinbarung

### Servicemitarbeiter/in

Sie haben nach Ihrem Lehrabschluss einige Jahre Erfahrung gesammelt und ein fundiertes Fachwissen. Sind Sie flexibel, belastbar, speditiv, denken und handeln kundenorientiert, arbeiten exakt und haben ein Auge für Details?

Wenn Sie ein Teamplayer sind und Freude an der Arbeit haben, dann sollten wir uns kennen lernen.

Eintritt: per sofort oder nach Vereinbarung.

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen elektronisch oder auf dem Postweg an:

L'AQ Gastronomie AG, Patrice Salamin, Usterstr. 39, 8330 Pfäffikon, [www.laq.ch](http://www.laq.ch); Mail: [patrice.salamin@laq.ch](mailto:patrice.salamin@laq.ch)

2904-1520



### Die Gastronomiegruppe

Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1700 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für das im November 2008 eröffnete

### Restaurant Piccard

Lidostrasse 5, 6006 Luzern

suchen wir per sofort eine/n

### Service-Mitarbeiter/in

Ihre Aufgabe: Sie verwöhnen unsere Gäste mit einem stilvollen und aufmerksamen Service im à la Carte-Restaurant Piccard, welches am Mittag sowie am Abend geöffnet ist. Im Weiteren unterstützen Sie das Team bei Banketten und Stehpässen in den Räumlichkeiten des Verkehrshauses Luzern. Die Arbeitszeiten sind gemäss Arbeitsplan zwischen 09.00 und 23.00 Uhr mit Zimmerstunde an 5 von 7 Tagen die Woche.

Ihr Profil: Sie sind eine dienstleistungsoorientierte Persönlichkeit mit guten Deutsch- sowie Englischkenntnissen. Zudem haben Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung oder bringen Erfahrung in der gehobenen Gastronomie mit. Sie sind kompetent, engagiert und haben für Ihren Beruf mit Freude aus.

Wir bieten: Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauri, Leiterin Personalndienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

### ZfV-Unternehmungen

Flielastrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T+41 44 388 35 35, F+41 44 388 35 36  
[info@zfv.ch](mailto:info@zfv.ch), [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

2805-1520

# BELVOIRPARK

Das öffentliche Restaurant der Belvoirpark Hotelfachschule Zürich ist ein Betrieb mit vielen Besonderheiten. Von den herrlichen Frandises bis zur Hochzeitstorte, vom Dessertwagen bis zum Dessertbuffet, bei uns wird von der Cremeschnitte bis zur Charlotte royale alles aus Frischprodukten hergestellt. Für Sie eine Selbstverständlichkeit?

Per sofort suchen wir eine/n:

## Pâtissier

Ihre Kreativität ist gefragt und Ihrer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Neben den traditionellen und begehrten Hausezepten sind Sie für das gesamte Dessertangebot verantwortlich.

In unserer Pâtisserie werden Sie von Studierenden unserer Schule und unseren Lehrlingen unterstützt, welche von Ihnen im Bereich Pâtisserie geschult werden.

Wenn Sie eine Ausbildung als Konditor/Confiseur oder Bäcker/Konditor und/oder Koch mitbringen, dann freuen wir uns auf Sie.

Sonntag und Montag haben Sie jeweils frei, das Thema Weiterbildung wird in unserem Haus nicht nur angesprochen, sondern auch umgesetzt und der 13. Monatslohn ist für uns selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie bitte Ihre Unterlagen mit Foto an:

Belvoirpark Hotelfachschule Zürich  
Dolores Herzog, Leiterin Human Resources  
Tel. 044 286 88 15  
Seestrasse 141, 8002 Zürich, 0300 20 110, 10  
8002 Zürich  
E-mail: dolores.herzog@kpd.ch

27/27-152

Lebenslauf, Bewerber und Passfoto

# Psychiatrie heute



## KANTONALE PSYCHIATRISCHE DIENSTE

In den Kantonalen Psychiatrischen Diensten Basel-Landschaft (KPD) sind sämtliche ambulanten und stationären Aufgabenbereiche der öffentlichen psychiatrischen Versorgung zusammengefasst. Insgesamt sind an verschiedenen Standorten rund 950 Mitarbeitende tätig.

Die Küche der Kantonalen Psychiatrischen Klinik geniesst einen ausgezeichneten Ruf bei Patientinnen und Patienten, Mitarbeitenden und Gästen. Nach 22 Dienstjahren tritt unser Küchenchef in den wohlverdienten Ruhestand. Wir suchen deshalb per 01. Oktober 2009 oder nach Vereinbarung eine/n innovative/n

## Küchenchefin / Küchenchef

Sie führen die Abteilung Küche mit über 30 Mitarbeitenden fachlich und personell. Zusammen mit Ihrem Team sind Sie für die Angebotsgestaltung sowie die Produktion und Ausgabe von mehr als 1000 qualitativ hoch stehenden Mahlzeiten pro Tag verantwortlich. Sie zeichnen sich durch unternehmerisches Denken und Handeln, Qualitätsbewusstsein und eine hohe Sozialkompetenz aus. Mit Kreativität und Innovationskraft führen Sie die Küche der Kantonalen Psychiatrischen Klinik in eine weiterhin erfolgreiche Zukunft.

Sie sind eidgenössisch diplomierte/r Küchenchef/Produktionsleiter/in oder haben eine gleichwertig höhere Fachausbildung. Eine Zusatzausbildung zum Diätkoch ist von Vorteil. Idealerweise haben Sie sich im Bereich Personalführung weitergebildet. Ihnen erfolgreichen Leistungsausweis haben Sie sich in der gehobenen Gastronomie und speziell auch in der Spitzen- oder Gemeinschaftsgastronomie als Küchenchef oder Sous-Chef erworben.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante Aufgabe in einem aktiven und zukunftsgerichteten Unternehmen mit Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Wenn Sie Interesse an dieser anspruchsvollen Aufgabe haben, dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Markus Schwehr, Leiter Gastronomie KPD, Telefon 061 927 70 61 (Mo - Fr / 08.00 - 10.30 Uhr) oder E-Mail: markus.schwehr@kpd.ch. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Kantonale Psychiatrische Dienste Basel-Landschaft, Personaldienst, Biennentalstrasse 7, 4410 Liestal, Telefon 061 927 70 11, [www.kpd.ch](http://www.kpd.ch).

# WYSSES RÖSSLI SCHWYZ

## Hotel & Restaurant

Das «Hotel Wysses Rössli» ist ein historisches 4-Sterne-Haus am Hauptplatz in Schwyz. In unserer Wirtschaft, unser la carte Restaurant und unseren drei Bankettsälen bieten wir eine moderne Schweizerküche mit saison- und marktgerechten Produkten.

Um unser Team zu vervollständigen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Sous-Chef m/w

Wir erwarten:  
- abgeschlossene Lehre als Koch  
- Erfahrung als Chef de Partie  
- teamorientiertes Arbeiten  
- Freude an der Unterstreichung von Lernenden  
- Motivation und Kreativität

Wir bieten:  
- eine anspruchsvolle, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe in einem  
motivierten Team  
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen  
- eine neue, moderne eingerichtete Küche  
- praxisbezogene Fort- und Weiterbildungen

und für das Team an der Rezeption zu vervollständigen suchen wir per sofort eine

## Receptionist/in

Wir erwarten:  
- abgeschlossene Lehre im Hotelfach oder im kaufmännischen Bereich  
- Erfahrung als Receptionist/in  
- Freude am Umgang mit Gästen  
- gute Umgangsformen  
- teamorientiertes Arbeiten  
- Belastbarkeit

Wir bieten:  
- eine interessante und vielseitige Aufgabe in einem motivierten Team  
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen  
- praxisbezogene Fort- und Weiterbildungen

Über Ihre vollständige Bewerbung freut sich die Direktion. Sie kontaktieren Herrn Thomas Räber, E-Mail: [thomas.raeber@wyses.ch](mailto:thomas.raeber@wyses.ch) oder unter  
Kontakt: Herr Thomas Räber, E-Mail: [thomas.raeber@wyses.ch](mailto:thomas.raeber@wyses.ch)



2644-1501



# SwissDeluxeHotels.com

Committed to quality and individuality

## Marché de l'emploi

# RAUM FÜR KARRIERE



Seit über hundert Jahren gehören wir zu den besten Adressen der Luxushotellerie an der Riviera des Vierwaldstättersees; und das nicht allein für unsere Gäste, sondern auch für Sie, als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter.

Heute pflegen wir unsere Traditionen, echte Gastfreundschaft und das permanente Streben nach Perfektion in der Collection mit 4 führenden Häusern der Schweiz.

Wir bieten einen innovativen, einzigartigen Arbeitsort mit Potenzial für eine engagierte, initiative Persönlichkeit als:

## Chef Pâtissier

ab August 2009

## Chef de partie

ab August 2009

Unter [www.victoria-jungfrau-collection.ch/jobs](http://www.victoria-jungfrau-collection.ch/jobs) finden Sie alles Weitere. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

# PALACE

luzern

Haldenstrasse 10, 6002 Luzern  
Personalbüro, Frau Dominique Schürmann, Telefon 041 416 11 50  
[hr@palace-luzern.ch](mailto:hr@palace-luzern.ch), [www.palace-luzern.ch](http://www.palace-luzern.ch)



[www.swissdeluxehotels.com](http://www.swissdeluxehotels.com)

Als Chef Pâtissier im Cheval Blanc  
oder Sous Chef in der Brasserie  
erwartet Sie eine herzhafte Aufgabe:  
[www.lestroisrois.com/stellen](http://www.lestroisrois.com/stellen)



Die 38 exklusivsten Luxushotels der Schweiz

Finden Sie Ihren  
Traumjob  
mit hoteljob.ch!

Ein ganz einfacher Schritt: Unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

## Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

### Direktion/Geschäftsleitung

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Direktionsassistent Rooms (w/m)	Region Graubünden	J2749
Selbständiger Geschäftsführer	Region Bern	J2664
Geschäftsführer	Region Mittelland (SO, AG)	J2687
Betriebsassistentin	Region Graubünden	J2777
yes, you can!	Region Basel	J2676
Hoteldirektor (m/w)	Region Oberwallis	J2677
Betriebswirtschaftl. Leiter / Mitglied der GL	Region Basel	J2647
Filialleiter/in einer äußerst charmanten Pâtisserie-Boutique in Zürich-City	Region Zürich/Schaffhausen	J2696
Geschäftsführer m/w	Region Zürich/Schaffhausen	J2646
Restaurant Manager (m/w)	Region Basel	J2772

### Verkauf/Marketing

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Sales-Assistent (w/m)	Region Zürich/Schaffhausen	J2671
Sales Manager Hotel (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2775

### Kaufmännisch/Finanzen/HR/IT

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Controller / Buchhalter Bern	Region Bern	J2674
Leiter/in Finanzen / Controlling	Region Basel	J2683
Controller / Buchhalter Zürich	Region Zürich/Schaffhausen	J2673

### Reception/Front Office

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Night Auditor (m) 40%	Region Ostschweiz	J2679
Praktikantin Reception / Receptionistin	Tessin	J2655
Rezeptionist m/w	Region Zürich/Schaffhausen	J2750
Réceptionist / Réceptionistin	Region Zürich/Schaffhausen	J2666
Front Office Manager	Region Bern	J2752
Récceptionistin	Region Bern	J2701
Mitarbeiter/in Empfang (Dauerstelle 80–100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2774

### Food & Beverage

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
F&B Manager	Region Mittelland (SO, AG)	J2760
Manager F&B, Chef de Service, Commercial,	Region Genf	J2652

### Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Jungkoch (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2546
Chef Pâtissier (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2661
Köche	Region Zürich/Schaffhausen	J2551
Alleinkoch / Küchenchef	Region Mittelland (SO, AG)	J2667
Jungkoch (w/m) 100%	Region Bern	J2681
Chef de partie	Region Zentralschweiz	J2553
Jungkoch	Region Bern	J2764
Koch für temporäre Einsätze	Region Bern	J2694
Küchenchef für Catering	Region Mittelland (SO, AG)	J2556
Chef de Partie Wintersaison	Region Oberwallis	J2686
Chef de Partie	Region Bern	J2693
Chef Entremetier	Region Zürich/Schaffhausen	J2758
Sous-Chef	Region Bern	J2759
Sous-Chef	Region Basel	J2761
Chef de Partie / Sous-Chef	Region Basel	J2688
Commis de Cuisine	Region Bern	J2691
Diätkoch	Region Bern	J2690
Küchenchef/in 100%	Region Basel	J2656
Thaikoch	Region Zürich/Schaffhausen	J2700
Chef Pâtissier w/m	Region Zürich/Schaffhausen	J2697
kreations Chef de partie	Region Bern	J2672
Küchenchef	Region Basel	J2747
Diätkoch/köchin (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2548
Sous-Chef	Region Mittelland (SO, AG)	J2561
Koch/Köchin für Kindertagesstätte	Region Basel	J2753
Offizientenarbeiter	Region Zürich/Schaffhausen	J2766
Chef de partie 100% (m/w)	Region Zürich/Schaffhausen	J2762
Küchenchef/in	Region Basel	J2765
Chef de partie (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2545
Koch (m/w) für Frontcooking	Region Basel	J2768
Küchenchef (m/w)	Region Basel	J2771

### Service/Restauration

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Barservice-Verantwortliche	Region Zürich/Schaffhausen	J2668
Servicemitarbeiter-In mit Charme	Region Bern	J2776
Betriebsassistent/in (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2544

### Service/Restauration

Chef de Service	Ort	Job-Code
Servicefachangestellte/r (Dauerstelle 100%)	Region Basel	J2770
Servicefachangestellte/r (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2547
Servicekraft für Frühstück 80–100%	Region Freiburg	J2559
Servicefachangestellte(r) / Restaurationsfachmann/frau	Region Mittelland (SO, AG)	J2560
Servicemitarbeiter (m)	Region Zürich/Schaffhausen	J2549
Restaurantfachfrau/fachmann (60%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2552
Chef de Service m/w	Region Waadt/Unterwallis	J2751
Leiter/in Restauration 100%	Region Bern	J2682
Servicefachangestellte/w	Region Zürich/Schaffhausen	J2675
Aufmerksamer commis de rang für ein 4* Design Hotel	Region Graubünden	J2649
Aufmerksame Servicemitarbeiter für den a la carte Service und Pensionservice	Region Graubünden	J2648
Chef de rang (m/w)	Region Basel	J2773
Servierterchter	Region Oberwallis	J2650
Verkäufer für Zürich	Region Zürich/Schaffhausen	J2550
Serviceaushilfe auf Abruf	Region Bern	J2695
Servicemitarbeiter m/w	Region Zürich/Schaffhausen	J2763
Serviceangestellte/r	Region Basel	J2769
Betriebsleiter/in	Region Basel	J2767

### Bar/Events/Bankett

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Chef de Bar (Dauerstelle 100%)	Region Zürich/Schaffhausen	J2662
Aushilfen Stade de Suisse Gastro AG	Region Bern	J2669

### Lehrstellen/ Praktikum

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Praktikantin Hotelfachfrau	Region Zürich/Schaffhausen	J2657

### Diverses

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Hotelmanagerin	International	J2653
Verkäufer/in	Region Zentralschweiz	J2689

### Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B50	Administration / Buchhaltung	43	CH	ab sofort	D E F
B331	Administration, Réception, F&B	29	CH	ab sofort	D E F E
B170	Administrativ Bereich / Front Office	31	I	ab sofort	D E E ETWAS F
B330	Alleinkoch / Chef de Partie / TourantKoch	25	CH	ab sofort	D F I
B266	Barkeeper	31	CH	ab sofort	D E
B228	Barman / Barkeeper / Chef de Bar	53	CH	ab sofort	D E
B144	Barman oder chef de bar	36	I	ab sofort	I D F E
B348	Buffet / Küche / Zimmer	30	PT	ab sofort	D P T
B336	Buffet- oder Hilfsköchin	41	CH	ab sofort	D
B212	Chef de partie	26	CH	ab sofort	D F E
B27	Chef de rang	45	I	ab sofort	D F P E
B287	Chef de rang oder Stv. Chef de Service	22	CH	ab sofort	D F P B
B332	Chef de Service / Betriebsassistent	29	CH	ab sofort	D F
B142	Chef de Service / Gastgeber	42	A	ab sofort	D E F
B30	Concierge (Empfang)	31	MAR	ab sofort	D F E
B245	Concierge / Hotelfachmann	30	DE	ab sofort	D F P E S
B156	Direktion / Führungskraft / Réception / Tourismus / Reisebegleitung	55	CH	ab sofort	D F P E S
B21	Direktion / Rooms Division / F&B	40	A	ab sofort	D F E
B302	Direktor / Vizedirektor	36	CH	ab sofort	D F E S
B7	Diverse	37	CH	ab sofort	D F E
B337	Empfang / Réception / Administration	31	CH	ab sofort	D F
B168	Eventmanagerin	25	CH	ab sofort	D F E S
B32	F&B, FO	41	I	ab sofort	D F P E
B218	Allrounder	26	CH	ab sofort	D F P E S
B154	Geschäftsführer / Betriebsleiter	41	CH	ab sofort	D F P F
B17	Geschäftsführer / Betriebsleiter / Salesmanager / auch Stv.	42	A	ab sofort	D F P
B179	Geschäftsführer / Direktionsassistent / Administration / Réception	46	CH	ab sofort	D F E
B346	Geschäftsleitung / Administration	29	CH	ab sofort	D F E ETW. ES
B209	Geschäftsleiter / Direktor / Betriebsleiter	53	CH	ab sofort	D F E
B227	Gf&Assistant / Betriebsleiter & Assistant / Restaurantleiter	39	DE	ab sofort	D F E
B23	Gouvernante / Housekeeping/Lecturer	42	CH	ab sofort	D F P E S
B229	Hausdameassistentin	33	HU	ab sofort	D H U
B298	Hilfsköchin	22	CH	ab sofort	D
B165	Hoteldirektion / Geschäftsführung / Management	53	CH	ab sofort	D F P E
B199	Hoteldirektion oder Dir. in Parathotellerie	44	CH	ab sofort	D F P E
B247	Hoteldirektor	56	CH	ab sofort	D F P E
B310	Kellener	27	FR	ab sofort	D F E
B347	Kellner mit Inkasso	31	AT	ab sofort	D F E P T
B147	Kellnerin mit Inkasso	21	DE	ab sofort	D F E F II

1 Referenznummer – Numéro des candidats 4 Nationalität – Nationalité  
2 Beruf (gewünschte Position) – Profession (Position souhaitée) 5 Eintrittsdatum – Date d'entrée  
3 Alter – Age 6 Sprachkenntnisse – Connaissances linguistiques

## Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

## Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

### Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B308	Koch	40	E	ab sofort	D F E
B259	Koch oder etwas anderes als Hilfskraft	22	CH	ab sofort	D E T WAS F&E
B202	Koch oder E/B	45	CH	ab sofort	D F E
B59	Kommunikation Redaktion	29	CH	ab sofort	D F I L
B350	Kuchenchef	41	CH	ab sofort	D F I B
B22	Kuchenchef	42	CH	ab sofort	D F I B
B124	Kuchenchef	38	CH	ab sofort	D F I E
B334	Kuchenchef	52	CH	ab sofort	D
B312	Kuchenchef	41	CH	ab sofort	D F E
B47	Night-Auditor	50	CH	ab sofort	D F E H
B257	Organisation und Administration/Gästebetreuung/Services	50	DE	ab sofort	D
B140	Personal/Geschäftsleitung, Verwaltung	43	DE	ab sofort	D E
B313	Praktikum als Koch	22	CH	ab sofort	D
B260	Praktikum (z. B. Réception)	20	CH	ab sofort	D F E
B273	Réceptionistin	24	CH	ab sofort	D F E
B246	Réceptionistin	21	CH	ab sofort	D F E S
B160	Réception / Night-Audit Ablöse	48	CH	ab sofort	D F E
B280	Reservation / Reception	46	CH	ab sofort	D F E
B134	Reservierung	27	CH	ab sofort	D F I U
B103	Restauranthelfer	29	DE	ab sofort	D F E
B60	Restauranthelfer	41	DE	ab sofort	D F I E
B157	Restauranteleiter / Chef de Service/Betriebsassistent	31	DE	ab sofort	D F S RU
B138	Restauranteleiter	37	CH	ab sofort	D F I U
B276	Restaurationsleiter/Maitre d'hôtel /chef de service	47	MA	ab sofort	D F I E

### Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B248	Rezeptionistin	25	CH	ab sofort	D F E ES
B319	Rezeption/Administration/Assistenz Geschäftsleitung/HR	27	CH	ab sofort	D F E
B344	Rezeption/Administration/Direktionsassistent	58	NL	ab sofort	D F E NL
B334	Rezeptionistin/Empfangsdame oder Hostess	33	Ukr	ab sofort	D F E RU
B5	Saisonstelle	23	CH	ab sofort	D D E F
B335	Sales / Marketing / Tourismus / Hotellerie	28	CH	ab sofort	D F E
B176	Service	20	FR	ab sofort	D F E
B196	Service	37	SK	ab sofort	D F SK
B351	Service	25	CH	ab sofort	D
B108	Serviceangestellter / Chef de Rang oder Verkauf	25	PT	ab sofort	D D
B294	Service / Bankett	22	DE	ab sofort	D E
B288	Service / Bar	37	CH	ab sofort	D F E ES
B224	Service / Chef de Service	47	DE	ab sofort	D E
B207	Servicefachangestellte	40	NL	ab sofort	D F NL
B64	Servicefachfrau	27	DE	ab sofort	D E
B3	Servicemitarbeiter	42	CH	ab sofort	D F
B42	Servicemitarbeiter / Reservationsmitarbeiter	30	CH	ab sofort	D E F
B341	Service oder Küche	41	ab sofort	D	
B145	Souschef oder Koch	54	DE	ab sofort	D
B81	Suche Stelle als Mitarbeiter in der Gastgewerbe	41	PT	ab sofort	D F E
B12	Tourismusberaterin	26	DE	ab sofort	D E F

Stand per 15.06.09

1 Referenznummer - Numéro des candidats  
2 Beruf (gewünschte Position) - Profession (Position souhaitée)  
3 Alter - Age

4 Nationalität - Nationalité  
5 Eintrittsdatum - Date d'entrée  
6 Sprachenkenntnisse - Connaissances linguistiques

## Suisse romande

### Gérant de Restaurant

Genève \* H/F \* Environnement dynamique

Acteur reconnu de la restauration rapide en Suisse, nous recherchons un(e) Gérant(e) de Restaurant afin de soutenir notre activité.

**Missions:** Garantir la variété des offres, la qualité des produits et des standards, s'assurer de l'atteinte des objectifs commerciaux, manager les équipes (70 personnes) et gérer les contacts avec les partenaires.

**Profil:** Vous disposez d'une expérience confirmée de management dans la restauration et maîtrisez le français et l'allemand. Vous avez un esprit entrepreneurial et avez fait preuve dans votre carrière de réelles qualités relationnelles. Vous avez une réelle sensibilité produit et aimez vous impliquer dans le développement de nouveaux concepts (food).

**Conditions:** Une rémunération à la hauteur des responsabilités proposées.

Sous chiffre 2835-1526 à htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, case postale, 3001 Berne.

## Svizzera italiana

Für unser 4-Stern-Suitenotel PARCO PARADISO in Lugano suchen wir ab sofort für unser Restaurant La Favola mit mediterranen Spezialitäten

### Küchen Sous-Chef

Wir offerieren: ein junges Team, selbstständiges Arbeiten sowie ein angemessenes Gehalt.

Wenn Sie bereits Erfahrungen in gleichwertigen Positionen gesammelt haben und Teil eines aufgeschlossenen und hochmotivierten Teams werden möchten, dann erwarten wir gerne Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen **mit Foto an:**

SUITENHOTEL PARCO PARADISO  
Frau D. Pfleger, Via Carona 27, 6900 Lugano  
oder sales@parco-paradiso.com



CONTINENTAL PARKHOTEL

Für die Sommersaison  
ab sofort  
bieten wir eine Stelle als

### SERVICE MITARBEITER/IN

mit Berufserfahrung an

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### CONTINENTAL PARKHOTEL

Edgar Fassbind  
Via Basilea 28  
CH-6900 Lugano

www.continentalparkhotel.ch  
info@continentalparkhotel.ch

## International

Zum baldigen Eintritt, Eröffnung  
Anfang September in Almaty,  
Kasachstan,  
suchen wir noch einen jungen

### PATISSIER-BOULANGER

welcher an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist, flexibel ist und einen Unternehmergeist besitzt.

Für zusätzliche Informationen kontaktieren Sie bitte Herrn Walther,  
Tel. 079 321 37 48  
oder per Mail: jjdw@bluewin.ch

## Stellenvermittlungen



### DOMINO GASTRO

Personal - Vertraut

[www.dominoastro.ch](http://www.dominoastro.ch)

Tel. 055 415 52 80

personal@dominoastro.ch

für Bewerber kostenlos.

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in  
guten Hotels der ganzen Schweiz für  
qualifiziertes **Hotelpersonal**.

Verlangen Sie das Anmeldeformular.

### Stellenvermittlungsbüro Hotelia

A. Noth, Boltwerkstrasse 84, 4102 Bin-

ningen (Schweiz), Tel./Fax 061 421 10 09

[www.hotelia.ch](http://www.hotelia.ch)

## Stellengesuche

**Not an Frau in einem Selbstbedienungs-Restaurant, Teilzeit, ab sofort?**

Tel. 041 710 87 03

### Qualifizierter Kochprofi:

Als Aushilfe frei für Ferien, Krankheit, Militär, ganze Schweiz.

Anfragen unter Tel. 079 232 51 64

## IMPRESSUM

### htr hotel revue - stellen revue / marché de l'emploi

Der Stellenmarkt für Hotellerie, Gastronomie, Tourismus und Freizeit

Le marché de l'emploi pour l'hôtellerie, la restauration, le tourisme et les loisirs

Herausgeber / Editeur: htr hotelrevue, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:

Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chiefredaktion / Rédaction en chef: Elsbeth Hobmeier

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Schönenberger

Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo, Della Piscopo, Patricia Nobis Wyss

E-Mail: [inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch) / [www.hotelrevue.ch](http://www.hotelrevue.ch)

Anzeigenkatalog (per mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

- Frontseite / Première page: Fr. 1.70 (exkl. MwSt. / sans TVA)

- Direktion / Direction: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)

- Kaderangebote / Offres cadres / Tourismus: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)

- Stellenangebote / Offres d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)

- Stellenanzeige / Demande d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)

- Zuschlag Aufschaltung Internet: 1 Wo. Fr. 50,-, 2 Wo. Fr. 70,-, 1 Mt. Fr. 100,- (pro Anzeige)

- 1 GzD bis Freitag vor Erscheinen möglich - weitere GzD kosten pro Auszug Fr. 30,-

### Termine:

#### - Ausgabe

Nr. 26/2009

#### - Erschein.

25. 6. 2009

#### - Anzeigenchluss

27. 6. 2009

Mo. 12.00 Uhr

29. 6. 2009

22. 6. 2009

### Doppelnummer

Nr. 29/30/2009

16. 7. 2009

30. 7. 2009

27. 7. 2009

22. 7. 2009

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

WEMF-begläubigt 2007/08 / contrôlé REMP 2007/08, verkauft Auflage / tirage vendu: 10 092, Gratisauflage / tirage gratuit: 1289

(Druckauflage / tirage imprimé: 18 000)

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.